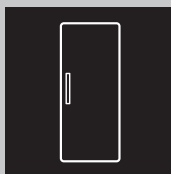


GETTING STARTED? EASY.



ZRA17800WA

DE Benutzerinformation	2
Kühlschrank	
HU Használati útmutató	16
Hűtőszekrény	
RO Manual de utilizare	30
Frigider	

ZANUSSI

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die mitgelieferte Gebrauchsanleitung sorgfältig vor Montage und Inbetriebnahme des Geräts. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung des Geräts übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung immer an einem sicheren und zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEIT VON KINDERN UND SCHUTZBEDÜRFTIGEN PERSONEN

- Dieses Gerät kann dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten bedient werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden und/oder ihnen die sichere Benutzung des Geräts erklärt wurde, und wenn sie die potenziellen Gefahren der Benutzung kennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es auf angemessene Weise.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
 - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
 - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

MONTAGE



WARNUNG! Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und die Transportschrauben.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Gehen Sie beim Umsetzen des Geräts vorsichtig vor, da es schwer ist. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und feste Schuhe.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Die Geräterückseite muss gegen die Wand gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an zu feuchten oder kalten Orten auf, wie z. B. in Nebengebäuden, Garagen oder Weinkellern.
- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



WARNUNG! Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich anderenfalls an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst oder einen Elektriker, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Netzstrom trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

VERWENDUNG



WARNUNG! Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- und Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Belüften Sie den Raum.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Legen Sie Erfrischungsgetränke nicht in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach bzw. berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

INNENBELEUCHTUNG

- Der in diesem Gerät verwendete Lampentyp eignet sich nicht zur Raumbeleuchtung.

BETRIEB

EINSCHALTEN DES GERÄTS

Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose. Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf eine mittlere Einstellung.

AUSSCHALTEN DES GERÄTS

Drehen Sie den Temperaturregler zum Ausschalten des Geräts in die Position „0“.

TEMPERATURREGELUNG

Die Temperatur wird automatisch geregelt. Bedienen Sie das Gerät wie folgt:

REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG! Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

ENTSORGUNG



WARNUNG! Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

- Drehen Sie den Temperaturregler auf eine niedrigere Einstellung, um die minimal mögliche Kühlung zu erreichen.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung, um die maximal mögliche Kühlung zu erreichen.



Eine mittlere Einstellung ist im Allgemeinen am besten geeignet.

Allerdings muss für eine exakte Einstellung berücksichtigt werden, dass die Temperatur im Innern des Geräts von verschiedenen Faktoren abhängt:

- Raumtemperatur

- Häufigkeit des Türöffnens
- Menge der eingelagerten Lebensmittel
- Standort des Geräts.



Ist die Umgebungstemperatur hoch oder das Gerät voll beladen, dieses aber auf die niedrigste Temperatur eingestellt, so kann es bei andauerndem Betrieb des Geräts an der Rückwand zu Reifbildung kommen. In diesem Fall muss eine höhere Temperatur gewählt werden, die ein automatisches Abtauen ermöglicht und damit auch einen niedrigeren Energieverbrauch.

ERSTE INBETRIEBNAHME

REINIGEN DES INNENRAUMS

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen "Neugeruch" am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.



ACHTUNG! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da diese die Oberfläche beschädigen.

TÄGLICHER GEBRAUCH



WARNUNG! Siehe Kapitel "Sicherheitshinweise".

EINFRIEREN FRISCHER LEBENSMITTEL

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum längerfristigen Lagern von bereits gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.

Für das Einfrieren frischer Lebensmittel ist eine Änderung der mittleren Einstellung nicht erforderlich.

Möchten Sie den Gefriervorgang beschleunigen, drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung, um die maximal mögliche Kühlung zu erreichen.



ACHTUNG! Unter diesen Umständen kann die Temperatur im Kühlschrank unter 0 °C fallen. Ist dies der Fall, drehen Sie den Temperaturregler auf eine wärmere Einstellung.

LAGERN VON GEFRORENEN LEBENSMITTELN

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens 2 Stunden lang mit höherer Einstellung laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Gefrierfach legen.



Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Lagerzeit bei Störung“), zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

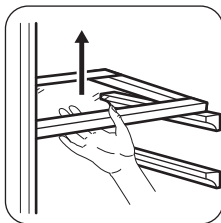
ABTAUEN

Tiefgefrorene oder gefrorene Lebensmittel können vor der Verwendung je nach der zur Verfügung stehenden Zeit im Kühlschrank oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden.

Kleinere Gefriergrutteile können sogar direkt aus dem Gefriergerät entnommen und anschließend sofort gekocht werden. In diesem Fall dauert der Garvorgang allerdings etwas länger.

VERSTELLBARE ABLAGEN

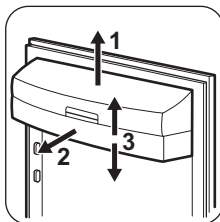
Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Anzahl von Führungsschienen ausgestattet, die verschiedene Möglichkeiten für das Einsetzen der Ablagen bieten.



Die Glasablage über der Gemüseschublade sollte jedoch nicht verstellt werden, um eine korrekte Luftzirkulation zu gewährleisten.

Lagern verschieden großer Lebensmittelpackungen.

1. Ziehen Sie die Ablage langsam in Pfeilrichtung, bis sie sich löst.
2. Setzen Sie die Ablage in der gewünschten Höhe wieder ein.



POSITIONIERUNG DER TÜRABLAGEN

Die Türablagen können in verschiedener Höhe positioniert werden; damit ermöglichen sie das

TIPPS UND HINWEISE

NORMALE BETRIEBSGERÄUSCHE

Folgende Geräusche sind während des normalen Gerätebetriebs normal:

- Ein leichtes Gurgeln und Blubbern, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein Surren und ein pulsierendes Geräusch vom Kompressor, wenn das Kältemittel durch die Leitungen gepumpt wird.
- Ein plötzliches Knackgeräusch aus dem Geräteinneren, verursacht durch thermische Ausdehnung (eine natürliche und nicht gefährliche physikalische Erscheinung).
- Leises Klicken des Temperaturreglers, wenn sich der Kompressor ein- oder ausschaltet.

ENERGIESPARTIPPS

- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie diese nicht länger offen als notwendig.

HINWEISE FÜR DIE KÜHLUNG FRISCHER LEBENSMITTEL

So erzielen Sie die besten Ergebnisse:

- Legen Sie keine warmen Lebensmittel oder dampfende Flüssigkeiten in den Kühlschrank.
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder verpacken Sie diese entsprechend, besonders wenn sie stark riechen.
- Legen Sie die Lebensmittel so hinein, dass um sie Luft frei zirkulieren kann.

HINWEISE FÜR DIE KÜHLUNG

Tipps:

- Fleisch (alle Sorten): Wickeln Sie Fleisch in geeignetes Material und legen Sie dieses auf die Glasablage über der Gemüseschublade. Lagern Sie Fleisch höchstens 1 - 2 Tage.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Gerichte: Decken Sie die Speisen ab und ordnen Sie sie auf einer beliebigen Ablage ein.
- Obst und Gemüse: Gründlich reinigen und in der speziellen Schublade aufbewahren. Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten im Kühlschrank nicht unverpackt aufbewahrt werden.
- Butter und Käse: Diese sollten stets in speziellen luftdichten Behältern verpackt sein oder in Aluminiumfolie bzw. in lebensmittelechte Tüten eingepackt werden, um so wenig Luft wie möglich in der Verpackung zu haben.
- Flaschen: Sie sollten mit Deckel in der Flaschenablage in der Tür oder im Flaschenhalter (falls vorhanden) aufbewahrt werden.

HINWEISE ZUM EINFRIEREN

Im Folgenden finden Sie einige wertvolle Tipps für einen optimalen Gefriervorgang:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typschild angegeben.

- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden, legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.
- Frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie benötigen.
- Verpacken Sie die einzufrierenden Lebensmittelportionen stets luftdicht in Alufolie oder in Gefrierbeuteln und achten Sie darauf, dass die Verpackung so wenig Luft wie möglich enthält.
- Achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass sie keinen Kontakt mit Gefriergut bekommen, da dieses sonst antauen könnte.
- Magere Lebensmittel lassen sich besser und länger als fetthaltige lagern; durch Salz wird die maximale Lagerungsdauer verkürzt.
- Wird Wassereis direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt, kann dies zu Frostbrand auf der Haut führen.
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

HINWEISE ZUR LAGERUNG GEFRORENER LEBENSMITTEL

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit zum Gefriergerät zu bringen.
- Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig, und lassen Sie die Tür nicht länger offen als notwendig.
- Aufgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.
- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung darf nicht überschritten werden.

REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG! Siehe Kapitel "Sicherheitshinweise".

ALLGEMEINE WARNHINWEISE



ACHTUNG! Ziehen Sie vor jeder Wartungsmaßnahme immer den Netzstecker aus der Steckdose.



Dieses Gerät enthält Kohlenwasserstoffe in seinem Kältekreislauf. Aus diesem Grund dürfen die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.



Das Zubehör des Geräts und die Innenteile eignen sich nicht für die Reinigung im Geschirrspüler.

REGELMÄSSIGE REINIGUNG



ACHTUNG! Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Geräts und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.



ACHTUNG! Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.



ACHTUNG! Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

Das gesamte Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

1. Reinigen Sie die Innenseiten und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
2. Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
3. Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
4. Reinigen Sie den Kondensator und den Kompressor auf der Geräterückseite, falls diese zugänglich sind, mit einer Bürste. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

ABTAUEN DES GEFRIERGERÄTS



ACHTUNG! Entfernen Sie Reif und Eis vom Verdampfer niemals mit scharfen metallischen Gegenständen, da dieser dadurch beschädigt werden könnte. Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen. Ein Temperaturanstieg des Gefrierguts während des Abtauens des Geräts kann die Lagerzeit dieser Lebensmittel verkürzen.



Stellen Sie 12 Stunden vor dem Abtauen eine niedrigere Temperatur ein, damit eine ausreichende Kälte als Reserve für die Unterbrechung im Betrieb entstehen kann.

Auf den Ablagen des Gefriergeräts und im Innern des oberen Fachs bildet sich stets etwas Reif. Tauen Sie das Gefriergerät ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 3 bis 5 mm erreicht hat.

1. Schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.



WARNUNG! Fassen Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit nassen Händen an. Ihre Hände könnten an den Lebensmitteln festfrieren.

3. Lassen Sie die Tür des Geräts offen stehen. Stellen Sie eine Schale mit warmem Wasser in das Gefrierfach, um den Abtauprozess zu beschleunigen. Entfernen Sie bereits während des Abtauprozesses vorsichtig Eisstücke, die sich lösen lassen.
4. Ist das Geräteinnere vollständig abgetaut, trocken Sie die nassen Oberflächen gründlich ab und bewahren Sie den Kunststoffschaber für eine spätere Verwendung auf.

FEHLERSUCHE



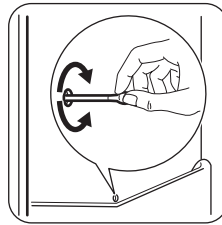
WARNUNG! Siehe Kapitel "Sicherheitshinweise".

5. Schalten Sie das Gerät ein. Legen Sie nach drei Stunden die ausgelagerten Lebensmittel wieder in das Gefrierfach.

ABTAUEN DES KÜHLSCHRANKS

Bei normalem Betrieb wird Reif bei jedem Anhalten des Kompressors automatisch vom Verdampfer des Kühlschranks entfernt. Das Tauwasser sammelt sich in einer Auffangrinne und läuft durch eine Abflussöffnung in einen speziellen Behälter an der Rückseite des Geräts über dem Kompressor, wo es verdampft.

Reinigen Sie deshalb regelmäßig die Abflussöffnung in der Mitte der Auffangrinne an der Rückwand des Kühlraums, damit das Tauwasser nicht überläuft und auf die gelagerten Lebensmittel tropft.



STILLSTANDSZEITEN

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Tauen Sie das Gerät ab (falls erforderlich). Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
4. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
5. Lassen Sie die Tür(en) offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.



WARNUNG! Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiter laufen lassen, bitten Sie jemanden, es gelegentlich zu prüfen, damit die Lebensmittel bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Gerätes verderben.

WAS TUN, WENN ...

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker wurde nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker korrekt in die Steckdose.
	Es liegt keine Spannung an der Steckdose an.	Testen Sie, ob ein anderes Gerät an dieser Steckdose funktioniert. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
Das Gerät erzeugt Geräusche.	Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß aufgestellt.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe befindet sich im Standby-Modus.	Schließen und öffnen Sie die Tür.
	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu „Austauschen der Lampe“.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“.
	Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Siehe Klimaklasse auf dem Typenschild.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie die Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen.
	Der Wasserablaufstopfen sitzt nicht richtig.	Setzen Sie den Wasserablaufstopfen richtig ein.
	Die Lebensmittel sind nicht richtig verpackt.	Verpacken Sie die Lebensmittel richtig.
	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“.
Wasser fließt in den Kühlschrank.	Der Wasserablauf ist verstopft.	Reinigen Sie den Wasserablauf.
	Die eingelagerten Lebensmittel verhindern, dass das Wasser zum Wassersammler fließt.	Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand berühren.
Wasser läuft auf den Boden.	Der Tauwasserablauf ist nicht mit der Verdampferschale über dem Kompressor verbunden.	Verbinden Sie den Tauwasserablauf mit der Verdampferschale.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Tür ist nicht richtig ausgerichtet oder berührt das Belüftungsgitter.	Das Gerät ist nicht ausgerichtet.	Siehe hierzu „Ausrichten des Gerätes“.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch/niedrig.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Siehe „Schließen der Tür“.
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
	Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig eingelegt.	Legen Sie weniger Lebensmittel gleichzeitig ein.
	Die Reifschicht ist dicker als 4 - 5 mm.	Tauen Sie das Gerät ab.
	Die Tür wurde zu häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur, wenn es notwendig ist.

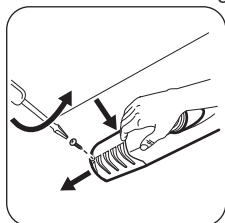


Bitte wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Kundendienst, wenn alle genannten Abhilfemaßnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen.

AUSTAUSCHEN DER LAMPE

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Lösen Sie die Schraube an der Lampenabdeckung.
2. Nehmen Sie die Lampenabdeckung ab (siehe hierzu die Abbildung).



MONTAGE



WARNUNG! Siehe Kapitel "Sicherheitshinweise".

3. Ersetzen Sie die alte Lampe durch eine Lampe mit der gleichen Leistung (die maximal erlaubte Leistung steht auf der Lampenabdeckung), die speziell für Haushaltsgeräte vorgesehen ist.
 4. Bringen Sie die Lampenabdeckung an.
 5. Ziehen Sie die Schraube an der Lampenabdeckung fest.
 6. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
 7. Öffnen Sie die Tür.
- Prüfen Sie, ob die Lampe brennt.

SCHLIESSEN DER TÜR

1. Reinigen Sie die Türdichtungen.
2. Stellen Sie die Tür nach Bedarf ein. Siehe die Montageanleitung.
3. Ersetzen Sie die defekten Türdichtungen, falls erforderlich. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

AUFSTELLUNG

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, an dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse

übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis + 38 °C
T	+16 °C bis +43 °C

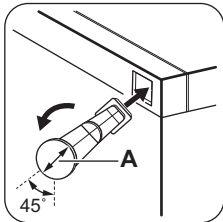


Bei einigen Modellen können Funktionsstörungen auftreten, wenn sie außerhalb dieses Temperaturbereichs betrieben werden. Der ordnungsgemäße Betrieb wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet. Bei Fragen zum Aufstellungsort des Geräts wenden Sie sich an den Verkäufer, unseren Kundendienst oder nächstgelegenen autorisierten Service-Partner.

HINTERE DISTANZSTÜCKE

Im Beutel mit Dokumentationsunterlagen befinden sich zwei Distanzstücke, die wie in der Abbildung gezeigt, angebracht werden müssen.

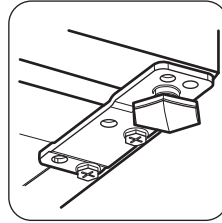
1. Setzen Sie die Distanzstücke in die Öffnungen ein. Stellen Sie sicher, dass der Pfeil (A) wie in der Abbildung gezeigt ausgerichtet ist.



2. Drehen Sie die Distanzstücke um 45° nach links, bis sie einrasten.

AUSRICHTEN

Bei der Aufstellung des Geräts ist dieses waagrecht auszurichten. Dies lässt sich mit zwei Schraubfüßen am vorderen Sockel des Gerätes erreichen.

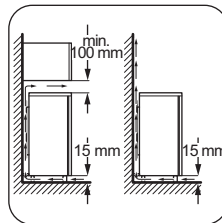


STANDORT



ACHTUNG! Es muss möglich sein, das Gerät von der Hauptstromversorgung zu trennen; daher sollte der Netzstecker nach der Montage leicht zugänglich sein.

Das Gerät sollte in ausreichendem Abstand von Wärmequellen wie Heizungen, Boilern, direkter Sonneneinstrahlung etc. aufgestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass Luft an der Rückseite des Gehäuses frei zirkulieren kann. Um einen einwandfreien Betrieb sicherzustellen, sollte der Abstand zwischen der Oberseite des Gehäuses und dem Hängeschränk mindestens 100 mm betragen, wenn das Gerät unter einem Hängeschränk aufgestellt wird. Allerdings sollte die Aufstellung des Geräts unter einem Hängeschränk nach Möglichkeit vermieden werden. Die ordnungsgemäße waagrechte Ausrichtung des Gerätes kann mithilfe eines oder mehrerer verstellbarer Füße am Sockel des Gehäuses erfolgen.



WECHSELN DES TÜRANSCHLAGS

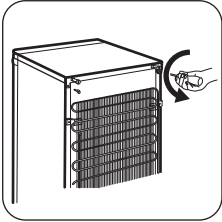


WARNUNG! Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät ist stets der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

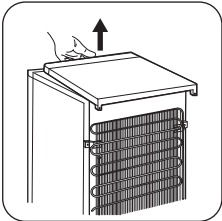


ACHTUNG! Die nachfolgend beschriebenen Schritte sollten von mindestens zwei Personen durchgeführt werden, um ein Herunterfallen der Türen zu vermeiden.

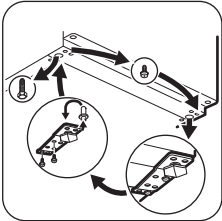
1. Lösen Sie die beiden Schrauben an der Rückseite.



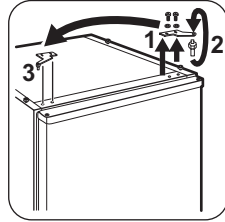
2. Schieben Sie die Arbeitsplatte nach hinten und heben Sie sie an.



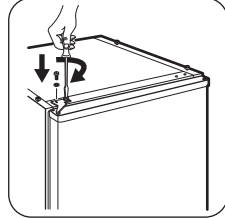
3. Schrauben Sie den linken Standfuß ab.
4. Lösen Sie die Schrauben des unteren Türscharniers. Nehmen Sie das Scharnier ab. Stecken Sie es in Pfeilrichtung auf den Stift.



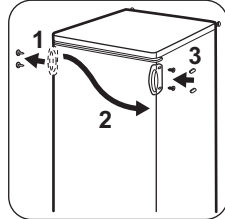
5. Lösen Sie die Schraube und bringen Sie sie an der gegenüberliegenden Seite wieder an.
6. Befestigen Sie das Scharnier an der gegenüberliegenden Seite.
7. Schrauben Sie den rechten Standfuß an.
8. Lösen Sie die Schrauben am oberen Türscharnier.
9. Nehmen Sie das Scharnier ab. Stecken Sie es in Pfeilrichtung auf den Stift. Befestigen Sie das Scharnier an der gegenüberliegenden Seite.



10. Ziehen Sie das Scharnier fest.



11. Platzieren Sie die Arbeitsplatte an der vorgesehenen Position.
12. Schieben Sie diese nach vorn.
13. Schrauben Sie die beiden Schrauben an der Rückseite wieder fest.
14. Entfernen Sie den Griff und bringen Sie ihn an der gegenüberliegenden Seite an.





Führen Sie eine Endkontrolle durch, um sicherzustellen, dass:

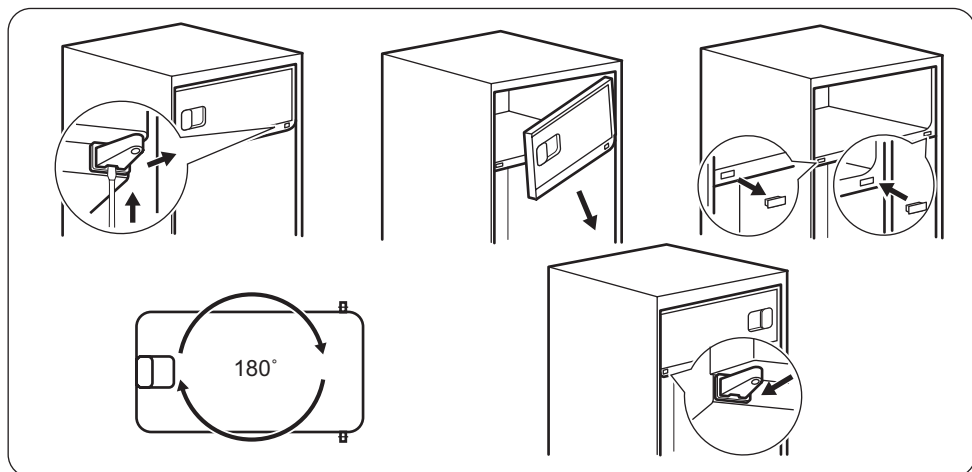
- Alle Schrauben fest angezogen sind;
- Die Magnetdichtung am Gerät anliegt.
- Die Tür ordnungsgemäß öffnet und schließt.

Bei niedrigen

Umgebungstemperaturen (z. B. im Winter) kann es vorkommen, dass die Türdichtung nicht richtig am Gerät anliegt. Warten Sie in diesem Fall ab, bis sich die Dichtung allmählich anpasst.

Wenden Sie sich bitte an den nächsten autorisierten Kundendienst, falls Sie die oben beschriebenen Tätigkeiten nicht selber durchführen möchten. Ein autorisierter Kundendiensttechniker wird die Türen dann auf Ihre Kosten umbauen.

WECHSELN DES TÜRANSCHLAGS DES GEFRIERGERÄTS



ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

- Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erden.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.

- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

TECHNISCHE DATEN


TECHNISCHE DATEN


Gemäß 1/1998. (I. 12.) IKIM Ministerialerlass

Hersteller	Electrolux	
Produktkategorie	Kühlschrank mit Gefrierfach	
Höhe	mm	1050
Breite	mm	550
Tiefe	mm	612
Netto-Fassungsvermögen des Kühlschranks	Liter	166
Netto-Fassungsvermögen des Gefriergeräts	Liter	18
Energieeffizienzklasse (von A++ bis G, A++ ist die höchste Effizienz, G die niedrigste Effizienz)		A+
Energieverbrauch (abhängig von der Nutzung und dem Aufstellungsort)	kWh/Jahr	200
Sternekennzeichnung		****
Lagerzeit bei Störung	Stunden	11
Gefriervermögen	kg/24 Std.	2
Klimaklasse		SN-N-ST
Spannung	Volt	230 - 240
Frequenz	Hz	50
Luftschallemissionen	dB/A	40
Einbaugerät		Nein

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Außen- oder Innenseite des Geräts sowie auf der Energieplakette.

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie

zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll.

Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen
Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr
Gemeindeamt.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

GYERMEKEK ÉS FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent képességű személyek csak felügyelettel és/vagy a készülék biztonságos használatára és a potenciális veszélyekre vonatkozó megfelelő tájékoztatás megértése esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, moteltek, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.
- Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ÜZEMBE HELYEZÉS



FIGYELMEZTETÉS! A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne telepítse a készüléket túl párás vagy hideg helyekre, például építkezések felvonulási épületébe, garázsba vagy borpincébe.
- A készülék mozgatasakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS



FIGYELMEZTETÉS! Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréire szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy elektromos szakemberhez.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagylatkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör alkatrészeit. A hűtőkör igen környezetbarát

földgázt, izobutánt (R600a) tartalmaz. Ez a gáz gyúlékony.

- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

BELSŐ VILÁGÍTÁS

- A készülékben levő lámpatípus nem alkalmas helyiségek megvilágítására

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

MŰKÖDÉS

BEKAPCSOLÁS

Illesse a csatlakozódugót az elektromos hálózati aljzatba.

Forgassa a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával megegyező irányban egy közepes beállításra.

KIKAPCSOLÁS

A készülék kikapcsolásához forgassa a hőmérséklet-szabályozót "O" állásba.

A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A hőmérséklet szabályozása automatikusan történik.

A hőmérséklet beállításához tegye a következőket:

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képzett személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

ÁRTALMATLANÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS! Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

- forgassa a hőmérséklet-szabályozót az alacsonyabb beállítások felé, hogy minimális hűtést érjen el.
- a maximális hűtés érdekében forgassa a hőmérséklet-szabályozót a magasabb beállítások felé.



Általában a közepes beállítás a legmegfelelőbb.

A pontos beállítás kiválasztásakor azonban szem előtt kell tartani, hogy a készülék belsejében levő hőmérséklet a következő tényezőktől is függ:

- szobahőmérséklet,
- az ajtónyitások gyakorisága,
- a tárolt élelmiszer mennyisége,
- a készülék elhelyezése.



Ha a környezeti hőmérséklet magas, vagy a készülék a maximális határig meg van pakolva, a hűtőtér hőmérsékletét pedig a legalacsonyabb értékre állították be, előfordulhat, hogy folyamatosan hűt, s emiatt dér képződik a belső falán. Ebben az esetben a tárcsát a legmagasabb hőmérsékleti értékre kell állítani az automatikus jégmentesítés elindításához, ezzel pedig csökkentett energiafogyasztást lehet elérni.

ELSŐ HASZNÁLAT

A KÉSZÜLÉK BELSEJÉNEK TISZTÍTÁSA

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



VIGYÁZAT! Ne használjon mosószereket vagy súrolóporokat, mert ezek megsérthetik a felületet.

NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

FRISS ÉLELMISZER LEFAGYASZTÁSA

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszerek fagyasztásához nem szükséges megváltoztatnia a közepes beállítást.

A gyorsabb fagyasztási művelet érdekében forgassa a hőmérséklet-szabályozót a magasabb beállítások felé, hogy maximális hűtést érjen el.



VIGYÁZAT! Ebben az esetben a fagyasztórekesz hőmérséklete 0 °C alá is eshet. Ha ez az eset előfordul, állítsa magasabb értékre a hőmérséklet-szabályozót.

FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSA

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.



Véletlenül, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint a műszaki jellemzők között megadott „áramkimaradási biztonság” (felolvadási idő), a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihülés után) újra lefagyasztani.

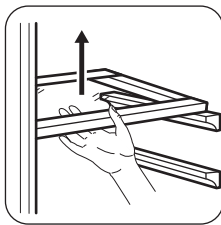
KIOLVASZTÁS

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

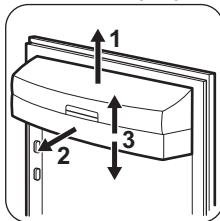
MOZGATHATÓ POLCOK

A hűtőszekrény falai több sor polctartó sínnel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.



A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvepolcot.

1. Fokozatosan húzza a polcot a nyílak irányába, amíg ki nem szabadul.
2. Pozícionálja újra szükség szerint.



AZ AJTÓ POLCAINAK ELHELYEZÉSE

Ha eltérő méretű élelmiszercsomagok számára szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

NORMÁLIS MŰKÖDÉSEL JÁRÓ HANGOK:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőkígyókból a hűtőközeg áramlása közben.
- Zümmögő vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramoltatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).
- Gyenge kattánój zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a kompresszor be- vagy kikapcsolásakor.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.

ÖTLETEK FRISS ÉLELMISZEREK HŰTÉSÉHEZ

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat

ÖTLETEK A HŰTŐSZEKRENY HASZNÁLATÁHOZ

Hasznos tanácsok:

- Hús (minden fajtája): csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra. A húst legfeljebb 1-2 napig tárolja.
- Készételek, hidegtálak: fedje le és helyezze a polcok egyikére.
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan tisztítsa meg, és helyezze egy erre a célra készült tartóedénybe. Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.
- Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedénybe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: zárja le kupakkal, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó állványon.

ÖTLETEK FAGYASZTÁSHOZ

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható;

- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat, a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

ÖTLETEK FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREK TÁROLÁSÁHOZ

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készülékénél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.



VIGYÁZAT! A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



VIGYÁZAT! Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtótitkosítókat, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével. Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

RENDSZERES TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT! Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülék házában lévő csöveket és/vagy kábeleket.



VIGYÁZAT! Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

A FAGYASZTÓ LEOLVASZTÁSA



VIGYÁZAT! Soha ne próbálja meg éles fémeszközökkel lekaparni a jeget az elpárologtatóról, mert felsértheti azt. A leolvasztás felgyorsítására kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket vagy anyagokat használjon. Ha a leolvasztás közben a fagyasztott élelmiszercsomagok hőmérséklete megemelkedik, biztonságos tárolási idejük lerövidülhet.



A leolvasztás előtt kb. 12 órával állítson be alacsonyabb hőmérsékletet annak érdekében, hogy a működés megszakítására elegendő hűtési tartalék halmozódjon fel.

Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül.

Olvassa le a fagyasztót, amikor a dérréteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.

1. Kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a dugót a konnektorból.
2. Szedjen ki minden élelmiszert a készülékből, csomagolja be azokat több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.



FIGYELMEZTETÉS! A

fagyasztott árukhoz ne nyúljon nedves kézzel. A keze hozzáfagyhat az élelmiszerhez.

3. Hagyja nyitva az ajtót, A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében helyezzen egy fazék langyos vizet a fagyasztórekeszbe. Ezenkívül, távolítsa el azokat a jégdarabokat, amelyek leolvasztás közben letörnek.
4. A leolvasztás befejezése után szárítsa ki alaposan a készülék belsejét, és őrizze meg a jégkaparót, hogy máskor is felhasználhassa.
5. Kapcsolja be a készüléket.

3 óra elteltével pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a fagyasztórekeszbe.

HIBAEELHÁRÍTÁS

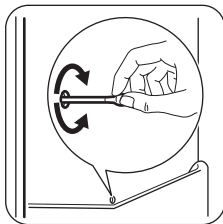


FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

A HŰTŐSEKRÉNY LEOLVASZTÁSA

Rendeltetészerű használat során az olvadékvíz minden alkalommal automatikusan távozik a hűtörekesz elpárologtatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Fontos, hogy a hűtősekrény hátfalának közepén látható olvadékvíz kivezetőnyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet elvezeti, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz befolyjon a tárolóterbe, károsítva a készüléket vagy a tárolt árut.



HASZNÁLATON KÍVÜLI IDŐSZAK

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Olvassa le (szükség esetén) és tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
5. Hagyja résznyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.



FIGYELMEZTETÉS! Ha a

készüléket bekapcsolva szeretné hagyni, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt.

MIT TEGYEK, HA...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A világítás izzója meghibásodott.	Olvassa el az „Izzócsere” c. részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés” c. szakaszt.
	Túl sok élelmiszert helyezt egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímasztály táblázatot.
	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	A vízleeresztő-dugó elhelyezkedése nem megfelelő.	Helyezze el megfelelően a vízleeresztő-dugót.
	Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be jobban az élelmiszereket.
	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés” c. szakaszt.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
Víz a padlón.	A leolvasztási víz kifolyója nincs csatlakoztatva a kompresszor fölötti párologtató tálcához.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
Az ajtó beállítása helytelen, vagy a szellőzőrács útjában van.	A készülék színtezése nem megfelelő.	Olvassa el a „Vízszintbe állítás” részt.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszer van tárolva egy időben.	Tároljon kevesebb élelmiszert egy időben.
	A dőr vastagsága 4-5 mm-nél nagyobb.	Olvassa le a készüléket.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.

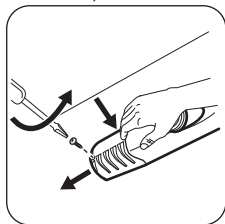


Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

A LÁMPA IZZÓJÁNAK CSERÉJE

Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.

1. Távolítsa el a lámpaburkolat csavarját.
2. Távolítsa el a lámpaburkolatot (lásd az ábrát).



3. Cserélje ki a meghibásodott izzót egy ugyanolyan teljesítményű, kifejezetten háztartási berendezésekhez gyártott izzóra (a maximális teljesítmény fel van tüntetve a lámpaburkolaton).
4. Helyezze vissza a lámpaburkolatot.
5. Csavarja be a lámpaburkolat csavarját.
6. Csatlakoztassa a hálózati vezetéket a hálózati aljzatba.
7. Nyissa ki az ajtót.

Győződjön meg arról, hogy a világítás működik-e.

AZ AJTÓ BECSUKÁSA

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az összeszerelési utasítást.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

ÜZEMBE HELYEZÉS



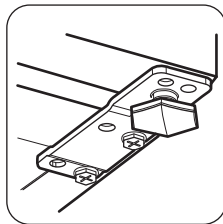
FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

ELHELYEZÉS

A készüléket olyan száraz, jól szellőző helyiségben kell üzembe helyezni, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a

klimabesorolásnak, amely a készülék adattábláján van feltüntetve.

Klímaosz- tály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között



ELHELYEZÉS



Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható. Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.



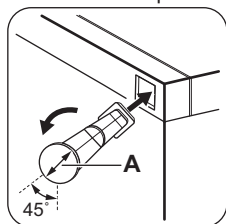
VIGYÁZAT! Gondoskodni kell arról, hogy a készüléket probléma esetén haladéktalanul le lehessen választani a hálózati áramkörrel, ezért a dugasznak az üzembe helyezés után könnyen elérhető helyen kell lennie.

A készüléket minden hőforrástól, például radiátortól, vízmelegítőtől, közvetlen napsütéstől stb. távol kell üzembe helyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátoldala körül. Ha a készüléket egy falra függesztett egység alá helyezi, a legjobb teljesítmény érdekében a készülék felső lapja és a fali egység között legalább 100 mm távolságot kell hagyni. Azonban az az ideális, ha a készüléket nem egy falra függesztett egység alatt helyezi el. A pontos vízszintbe állítás a készülék alján található egy vagy több állítható láb révén biztosítható.

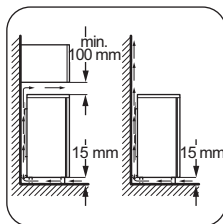
HÁTSÓ TÁVTARTÓK

A dokumentációt tartalmazó zacskóban található két távtartó, amelyeket az ábrán látható módon kell felszerelni.

1. Illessze a távtartókat a furatokba. Győződjön meg arról, hogy a nyíl (A) a képen látható módon van pozicionálva.



2. Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a távtartókat 45°-kal, amíg a helyükre nem zárnak.



AZ AJTÓ NYITÁSI IRÁNYÁNAK MEGFORDÍTÁSA



FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen művelet végrehajtása előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.

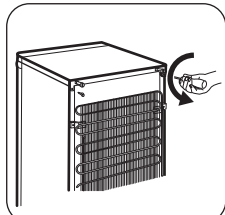
VÍZSZINTBE ÁLLÍTÁS

Amikor elhelyezi a készüléket, ügyeljen arra, hogy vízszintben álljon. Ez az elülső oldalon alul található két szabályozható láb segítségével érhető el.

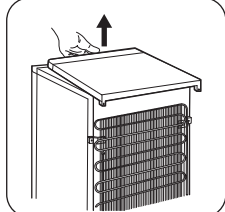


VIGYÁZAT! Azt javasoljuk, hogy a következő műveleteket egy másik személy segítségével végezze, aki a készülék ajtóit a műveletek során megtartja.

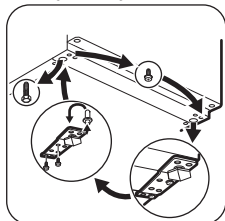
1. Csavarozza ki mindkét csavart a hátsó oldalon.



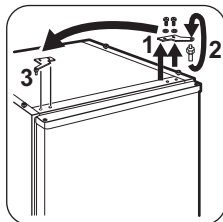
2. Nyomja hátra a tetőt, és emelje fel.



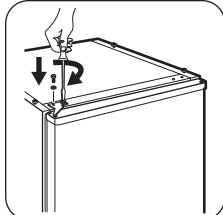
3. Csavarja ki a készülék bal lábát.
4. Csavarozza ki az alsó ajtózsanér csavarjait. Szerelje le a zsanért. Tegye át a csapot a nyíl irányába.



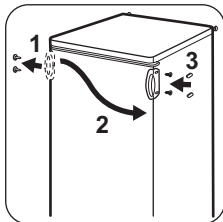
5. Csavarozza ki a csavart, és tegye át az ellenkező oldalra.
6. Szerelje fel a zsanért az ellenkező oldalon.
7. Szorítsa meg a készülék jobb lábát.
8. Csavarozza ki a felső ajtózsanér csavarjait.
9. Szerelje le a zsanért. Tegye át a csapot a nyíl irányába. Szerelje fel a zsanért az ellenkező oldalon.



10. Húzza meg a zsanért.



11. Tegye vissza a tetőt a helyére.
12. Tolja előre a tetőt.
13. Csavarozza be mindkét csavart a hátsó oldalon.
14. Távolítsa el a fogantyút, és helyezze át az ellenkező oldalra.



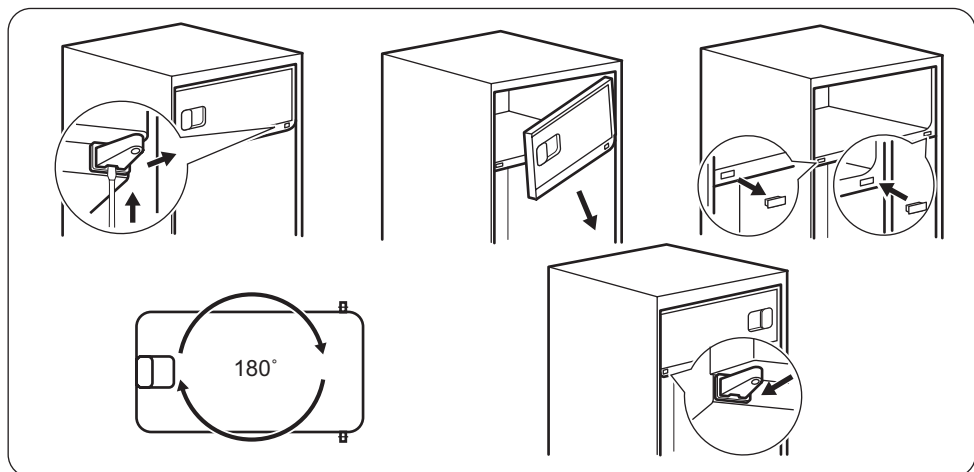


Hajtson végre egy végső ellenőrzést, hogy megbizonyosodjon a következőkről:

- Minden csavar meg van-e húzva.
- A mágneses tömítés a készülékházhoz tapad-e.
- Az ajtó megfelelően nyílik és csukódik-e.

Ha a környezeti hőmérséklet alacsony (pl. télen), előfordulhat, hogy az ajtótömítés nem tapad hozzá tökéletesen a szekrénytesthez. Ebben az esetben várja meg, amíg a tömítés magától hozzáidomul a szekrénytesthez. Ha nem szeretné saját maga végrehajtani a fenti műveleteket, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez. A márkaszerviz szakembere költségtérítés ellenében elvégzi az ajtók nyitásirányának megfordítását.

A FAGYASZTÓAJTÓ MEGFORDÍTHATÓSÁGA



ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanszerelővel.
- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

MŰSZAKI ADATOK


MŰSZAKI ADATOK


Az 1/1998. (I. 12.) IKIM miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtőszekrény fagyasztórékessel	
Magasság	mm	1050
Szélesség	mm	550
Mélység	mm	612
Hűtőtér nettó térfogata	Liter	166
Fagyasztó nettó térfogata	Liter	18
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+
Villamosenergia-fogyasztás (A mindenkori energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezésétől függ.)	kWh/év	200
Fagyasztótér csillagszám jele		****
Áramkimaradási biztonság	Óra	11
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	2
Klímaosztály		SN-N-ST
Üzemi feszültség	Volt	230 - 240
Frekvencia	Hz	50
Zajtjelzés	dB/A	40
Beépíthető		Nem

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején vagy belsejében lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos

és elektronikus hulladékokat. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen

kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős
hivatallal.

! INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

SIGURANȚA COPIILOR ȘI A PERSOANELOR VULNERABILE

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoanele cu capacități reduse doar dacă li s-a făcut o scurtă instruire și/sau sunt sub o supraveghere care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.

ASPECTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
 - În casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru
 - De către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial
- Mențineți libere fanetele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.

- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de conservare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

INSTALAREA



AVERTISMENT! Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- Așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de tensiune. Aceasta pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptor sau plite.
- Partea din spate a aparatului trebuie orientată spre perete.
- Nu instalați aparatul direct în lumina razelor de soare.
- Nu instalați acest aparat în zone care au umiditate prea mare sau zone prea reci, cum ar fi construcții anexe, garaje sau pivnițe.

- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgârierea podelei.

CONEXIUNEA LA REȚEAUA ELECTRICĂ



AVERTISMENT! Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora componentele electrice (de exemplu, ștecherul, cablul de alimentare electrică și compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru schimbarea componentelor electrice.
- Cablul de alimentare electrică trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.

- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

UTILIZARE



AVERTISMENT! Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu introduceți aparate electrice (de exemplu, aparate de făcut înghețată) în interiorul aparatului, decât dacă acest lucru este recomandat de către producător.
- Aveți grijă să nu deteriorați circuitul frigorific. Acesta conține izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Acest gaz este inflamabil.
- Dacă circuitul frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți camera.
- Nu lăsați obiecte fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu introduceți băuturi răcoritoare în compartimentul congelatorului. Aceasta va crea presiune în recipientul cu băutură.
- Nu depozitați gaze și lichide inflamabile în aparat.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți sau atingeți obiecte din congelator cu mâinile ude sau umede.
- Nu recongelați alimente care au fost dezghețate.
- Respectați instrucțiunile de depozitare de pe ambalajul preparatelor congelate.

FUNȚIONAREA

PORNIREA APARATULUI

Introduceți ștecherul într-o priză.

Rotiți butonul de reglare a temperaturii în sens orar pe o setare medie.

OPRIREA APARATULUI

Pentru a opri aparatul, rotiți butonul de reglare a temperaturii pe poziția „O”.

REGLAREA TEMPERATURII

Temperatura este reglată automat.

BECUL INTERIOR

- Tipul de bec din acest aparat nu este adecvat pentru iluminarea locuinței

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT! Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Doar o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și încărcarea unității.
- Verificați regulat evacuarea aparatului și, dacă este necesar, curățați-o. Dacă evacuarea este blocată, apa dezghețată se va acumula în partea de jos a aparatului.

GESTIONAREA DEȘURILOR DUPĂ ÎNCHEIEREA CICLULUI DE VIAȚĂ AL APARATULUI



AVERTISMENT! Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

Pentru a utiliza aparatul, procedați după cum urmează:

- rotiți butonul de reglare a temperaturii spre o setare mai joasă, pentru a obține o răcire minimă.
- rotiți butonul de reglare a temperaturii spre o setare mai mare, pentru a obține o răcire maximă.



În general, valoarea medie este cea mai potrivită.

Totuși, valoarea exactă trebuie aleasă ținând cont de faptul că temperatura din interiorul aparatului depinde de:

- temperatura camerei
- frecvența de deschidere a ușii
- cantitatea de alimente depozitate
- amplasarea aparatului.



Dacă temperatura din încăperea este prea mare sau dacă aparatul este complet încărcat și este setat pe temperatura cea mai scăzută, acesta poate funcționa în mod continuu, iar pe pereții din spate se formează gheață. În acest caz, discul trebuie setat pe o temperatură mai ridicată, pentru a permite dezghețarea automată, economisindu-se astfel energia.

PRIMA UTILIZARE

CURĂȚAREA INTERIORULUI

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, după care uscați bine.



ATENȚIE! Nu folosiți detergenți sau prafuri abrazive, deoarece vor deteriora finisajul.

UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE

Compartimentul congelator este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete și pentru conservarea pe termen lung a alimentelor congelate.

Pentru a congela alimente proaspete nu este necesar să modificați setarea medie.

Cu toate acestea, pentru o congelare mai rapidă, rotiți butonul de reglare a temperaturii spre o setare mai mare, pentru a obține o răcire maximă.



ATENȚIE! În acest caz este posibil ca temperatura din compartimentul frigider să scadă sub 0 °C. Dacă se produce această situație, aduceți butonul de reglare a temperaturii pe o setare mai caldă.

DEPOZITAREA PREPARATELOR CONGELATE

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la setările maxime.



În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă alimentarea electrică a fost întreruptă pentru mai mult timp decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristicile tehnice din paragraful „Timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare”, alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătit imediat și apoi recongelate (după ce s-au răcit).

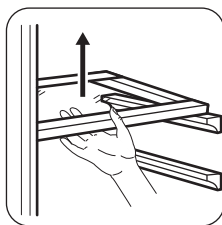
DEZGHEȚAREA

Alimentele congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi dezghețate în compartimentul frigider sau la temperatura camerei, în funcție de timpul de care dispuneți pentru această operațiune.

Bucățiile mici pot fi gătit congelate, direct din congelator: în acest caz, durata de gătire va fi mai mare.

RAFTURI DETAȘABILE

Pe pereții frigiderului se află o serie de ghidaje, astfel încât rafturile pot fi poziționate după dorință.

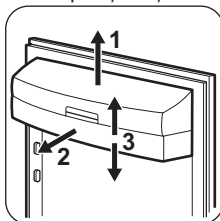


Pentru a asigura o circulație corectă a aerului, nu mutați raftul de sticlă aflat deasupra sertarului pentru legume.

POZIȚIONAREA RAFTURILOR PE UȘĂ

Pentru a permite conservarea pachetelor cu alimente de diferite dimensiuni, rafturile de pe ușă pot fi poziționate la înălțimi diferite.

1. Trageți treptat raftul în direcția săgeților până când se eliberează.
2. Repoziționați în funcție de necesități.



INFORMAȚII ȘI SFATURI

SUNETE NORMALE ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII:

Următoarele sunete normale pe durata funcționării:

- Un sunet slab ca un clipocit sau fierbere de la bobine atunci când agentul refrigerant este pompat.
- Un sunet ca un bâzâit sau de pulsare de la compresor când agentul refrigerant este pompat.
- Un zgomot brusc de fisurare din interiorul aparatului cauzat de dilatarea termică (un fenomen fizic natural care nu este periculos).
- Un clic slab de la regulatorul de temperatură atunci când compresorul pornește sau se oprește.

RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar.

RECOMANDĂRI PENTRU CONSERVAREA ALIMENTELOR PROASPETE

Pentru a obține cele mai bune rezultate:

- nu puneți alimente calde și nu păstrați în frigider lichide care se evaporă
- acoperiți sau înveliți alimentele, mai ales dacă au un miros puternic
- poziționați alimentele astfel încât aerul să poată circula liber în jurul lor

RECOMANDĂRI PRIVIND PĂSTRAREA ÎN FRIGIDER

Recomandări utile:

- Carne (toate tipurile): ambalați într-un ambalaj adecvat și puneți pe raftul de sticlă, deasupra sertarului pentru legume. Depozitați carnea pentru cel mult 1-2 zile.
- Alimente gătite, gustări reci: acoperiți și puneți pe orice raft.
- Legume și fructe: spălați bine și puneți într-un sertar special. Bananele, cartofii, ceapa și usturoiul nu trebuie păstrate în frigider dacă nu sunt ambalate.
- Unt și brânză: puneți într-un recipient special etanș sau împachetați într-o folie de aluminiu sau pungă de polietilenă pentru a nu permite pe cât posibil contactul cu aerul.
- Sticle: închideți cu un capac și puneți pe raftul pentru sticle de pe ușă sau (dacă există) suportul pentru sticle.

RECOMANDĂRI PRIVIND CONGELAREA

Pentru a obține o congelare eficientă, iați câteva recomandări importante:

- cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-un interval de 24 de ore este indicată pe plăcuța cu datele tehnice;
- procesul de congelare durează 24 de ore. În această perioadă nu se recomandă adăugarea altor alimente pentru congelare;
- congelați numai alimente de calitate superioară, proaspete și bine curățate;
- faceți porții mici de alimente, care să se poată congela rapid și complet, ca apoi să puteți dezgheța numai cantitatea necesară;
- înfășurați alimentele în folie din aluminiu sau polietilenă și verificați dacă pachetele sunt etanșe;

- procedați cu atenție pentru ca alimentele proaspete, necongelate să nu fie în contact cu cele deja congelate, evitând astfel creșterea temperaturii celor din urmă;
- alimentele slabe se pot congela mai bine și pe perioade mai lungi decât cele grase; sarea reduce durata de stocare a alimentelor congelate;
- înghețatele pe bază de securi, dacă sunt consumate imediat după scoaterea din congelator, pot produce degerături ale pielii;
- pentru a putea ține evidența perioadei de conservare, se recomandă să notați data congelării pe fiecare pachet.
- verificați dacă alimentele congelate din comerț au fost păstrate în mod corespunzător în magazin;
- asigurați-vă că alimentele congelate sunt transferate din magazin în congelator cât mai repede posibil;
- nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este absolut necesar;
- după dezghețare, alimentele se deteriorează rapid și nu mai pot fi recongelate;
- nu depășiți perioada de păstrare indicată de producătorul alimentelor.

RECOMANDĂRI PENTRU STOCAREA ALIMENTELOR CONGELATE

Pentru a obține cele mai bune rezultate de la acest aparat, procedați astfel:

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

AVERTISMENTE GENERALE



ATENȚIE! Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua orice operație de întreținere



Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire; prin urmare întreținerea și reîncărcarea trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizați.



Accesoriile și celelalte piese ale aparatului nu sunt adecvate pentru a fi spălate în mașina de spălat vase.

CURĂȚAREA PERIODICĂ



ATENȚIE! Nu trageți, nu deplasați și nu deteriorați conductele și/sau cablurile din interiorul carcasei.



ATENȚIE! Procedați cu atenție pentru a nu deteriora sistemul de răcire.



ATENȚIE! Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală, pentru a evita zgârierea podelei.

Aparatul trebuie curățat regulat:

1. Curățați interiorul și accesoriile cu o soluție cu apă caldă și săpun neutru.
2. Verificați regulat garniturile ușii și ștergeți-le pentru a vă asigura că sunt curate.
3. Clătiți și uscați bine.
4. Dacă este accesibil, curățați cu o perie condensatorul și compresorul din spatele aparatului.

Această operațiune va îmbunătăți performanțele aparatului și va economisi energia.

DEZGHEȚAREA CONGELATORULUI



ATENȚIE! Nu folosiți niciodată instrumente metalice ascuțite pentru a îndepărta gheața de pe evaporator deoarece îl puteți deteriora. Nu utilizați dispozitive mecanice sau instrumente diferite de cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare. Creșterea temperaturii pachetelor cu alimente congelate, în timpul dezghețării, poate scurta durata de conservare în siguranță a acestora.



Cu aproximativ 12 ore înainte de dezghețare, setați o temperatură mai redusă pentru a acumula suficientă rezervă de răcire pentru întreruperea funcționării.

Întotdeauna se va forma gheață pe rafturile congelatorului și în jurul compartimentului superior.

Dezghețați congelatorul când grosimea stratului de gheață atinge aproximativ 3-5 mm.

1. Opriiți aparatul sau scoateți ștecherul din priză.
2. Scoateți toate alimentele din acesta, înfășurați-le în mai multe straturi de ziar și puneți-le într-un loc răcoros.



AVERTISMENT! Nu atingeți alimentele congelate cu mâinile ude. În contact cu alimentele mâinile vă pot îngheța.

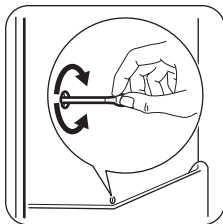
3. Lăsați ușa deschisă. Pentru a accelera procesul de dezghețare, puneți o oală cu apă caldă în compartimentul congelator. Suplimentar, îndepărtați bucățile de gheață care se desprind înainte de terminarea dezghețării.
4. După terminarea dezghețării, uscați bine interiorul și păstrați racleta pentru a o folosi și pe viitor.
5. Porniți aparatul.

După trei ore, puneți alimentele din nou în compartimentul congelator.

DEZGHEȚAREA FRIGIDERULUI

Gheața este eliminată automat din evaporatorul compartimentului frigider de fiecare dată când se oprește motorul compresorului, în timpul utilizării normale. Apa rezultată din dezghețare se scurge printr-un canal într-un recipient special situat în spatele aparatului, deasupra compresorului motorului, de unde se evaporă.

Este necesară curățarea periodică a orificiului de evacuare a apei rezultate din dezghețare, situat în mijlocul canalului de colectare din compartimentul frigider, pentru ca apa să nu dea pe dinafară și să nu se scurgă peste alimente.



PERIOADELE DE NEFUNCȚIONARE

Atunci când aparatul nu este utilizat perioade îndelungate, luați următoarele măsuri de precauție:

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate.
2. Scoateți toate alimentele.
3. Dezghețați (dacă este cazul) și curățați aparatul și toate accesoriile.
4. Curățați aparatul și toate accesoriile.
5. Lăsați ușa/ușile deschise pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute.



AVERTISMENT! Dacă doriți să mențineți aparatul pornit, rugați pe cineva să-l verifice din când în când pentru ca alimentele din interior să nu se strice în cazul unei pene de curent.

DEPANARE



AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este oprit.	Porniți aparatul.
	Ștecherul nu este introdus corect în priză.	Introduceți ștecherul corect în priză.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Nu există tensiune la priză.	Conectați alt aparat electric la priză. Contactați un electrician calificat.
Aparatul face zgomot.	Aparatul nu este așezat corect.	Verificați dacă aparatul este stabil.
Becul nu funcționează.	Becul se află în modul de așteptare.	Închideți și deschideți ușa.
	Becul este defect.	Consultați paragraful „Înlocuirea becului”.
Compresorul funcționează continuu.	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Funcționarea”.
	Au fost introduse multe produse alimentare în același timp.	Așteptați câteva ore și apoi verificați din nou temperatura.
	Temperatura camerei este prea mare.	Consultați desenul cu clasa climatică de pe plăcuța cu date tehnice.
	Alimentele introduse în aparat erau prea calde.	Lăsați alimentele să se răcească la temperatura camerei înainte de a le introduce în aparat.
	Dopul de scurgere a apei nu este poziționat corect.	Poziționați dopul de scurgere a apei în mod corect.
	Produsele alimentare nu sunt ambalate corect.	Ambalați mai bine produsele alimentare.
	Temperatura nu este setată corect.	Consultați capitolul „Funcționarea”.
În frigider curge apă.	Orificiul pentru drenarea apei este înfundat.	Curățați orificiul pentru drenarea apei.
	Alimentele pot împiedica scurgerea apei în colector.	Asigurați-vă că alimentele nu ating peretele din spate.
Apa curge pe podea.	Tubul de drenare a apei rezultate din topire nu este conectat la tăvița de evaporare situată pe compresor.	Puneți tubul de drenare a apei rezultate din topire în tăvița de evaporare.
Ușa nu este aliniată sau se lovește de grătarul de ventilație.	Aparatul nu este adus la nivel.	Consultați paragraful „Aducerea la nivel”.
Temperatura din aparat este prea mică/prea mare.	Regulatorul de temperatură nu este setat corect.	Setați o temperatură mai mare/mai mică.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Ușa nu este închisă corect.	Consultați secțiunea „Închiderea ușii”.
	Temperatura alimentelor este prea ridicată.	Lăsați temperatura alimentelor să scadă până la temperatura camerei înainte de stocare.
	Sunt conservate prea multe alimente în același timp.	Introduceți mai puține alimente în același timp.
	Grosimea stratului de gheață este mai mare de 4-5 mm.	Decongeleți aparatul.
	Ușa a fost deschisă prea des.	Deschideți ușa doar dacă este necesar.

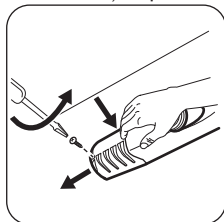


Dacă soluția indicată nu conduce la rezultatul dorit, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat.

ÎNLOCUIREA BECULUI

Scoateți ștecherul din priză.

1. Scoateți șurubul din capacul becului.
2. Scoateți capacul becului (consultați desenul).



3. Înlocuiți becul uzat cu unul nou, de aceeași putere și conceput special pentru utilizarea în aparatele electrocasnice (puterea maximă este indicată pe capacul becului).
 4. Puneți la loc capacul becului.
 5. Strângeți șurubul de la capacul becului.
 6. Introduceți ștecherul în priză.
 7. Deschideți ușa.
- Verificați dacă becul se aprinde.

ÎNCHIDEREA UȘII

1. Curățați garniturile ușii.
2. Dacă este nevoie, reglați ușa. Consultați instrucțiunile de montare.
3. Dacă este nevoie, înlocuiți garniturile defecte ale ușii. Contactați Centrul de service autorizat.

INSTALAREA



AVERTISMENT! Consultați capitolele privind siguranța.

POZIȚIONAREA

Instalați aparatul la interior într-un loc uscat și bine ventilat în care temperatura ambiantă corespunde cu clasa de climă indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului.

Clasa de climă	Temperatura mediului ambiant
SN	între +10°C și +32°C
N	între +16°C și +32°C
ST	între +16°C și +38°C
T	între +16°C și +43°C

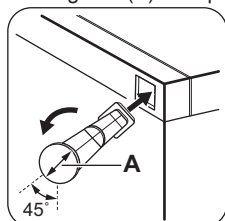


Unele probleme funcționale pot să apară la anumite tipuri de modele când acestea sunt utilizate în afara gamei respective. Funcționarea corectă poate fi garantată doar în cadrul gamei specificate de valori pentru temperatură. Dacă aveți nelămuriri cu privire la locul de instalare a aparatului, vă rugăm să apelați la vânzător, la serviciul nostru de asistență pentru clienți sau la cel mai apropiat Centru de service autorizat.

DISTANȚIERELE POSTERIOARE

În punga cu documentația există două distanțiere care trebuie montate ca în figură.

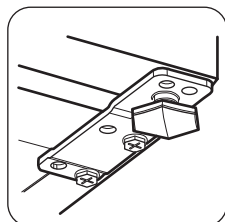
1. Montați distanțierele în găuri. Asigurați-vă că săgeata (A) este poziționată ca în figură



2. Rotiți distanțierele spre stânga la 45°, astfel încât să se fixeze.

ADUCEREA LA NIVEL

Aparatul trebuie amplasat într-o poziție perfect orizontală. Acest lucru se poate face prin intermediul celor două picioare reglabile aflate în partea de jos, în față.

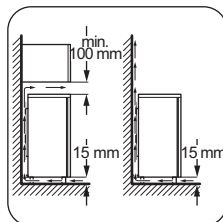


AMPLASAREA



ATENȚIE! Trebuie să existe posibilitatea de a decupla aparatul de la priza de alimentare; prin urmare, ștecherul trebuie să fie ușor accesibil după instalarea aparatului.

Aparatul trebuie instalat la distanță față de sursele de încălzire, precum radiatoare, boilere, lumina solară directă etc. Permiteți aerului să circule liber prin partea din spate a aparatului. Pentru a asigura performanțe optime când aparatul este amplasat sub un corp de mobilier suspendat, distanța minimă dintre partea de sus a aparatului și corpul suspendat trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, aparatul nu ar trebui amplasat sub corpuri de mobilier suspendate. Pentru a amplasa aparatul cu precizie în poziție orizontală utilizați picioarele reglabile de la bază.



REVERSIBILITATEA UȘII

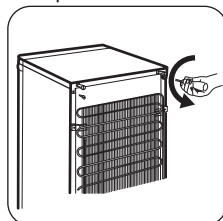


AVERTISMENT! Înainte de a face orice operație, scoateți ștecherul din priză.

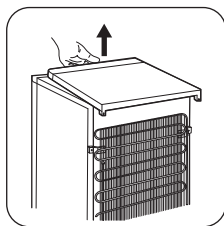


ATENȚIE! Pentru a efectua operațiile următoare, vă recomandăm să apelați la încă o persoană care să țină bine ușile aparatului în cursul operațiilor.

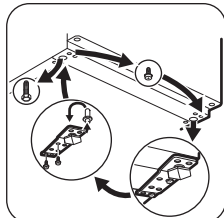
1. Desfaceți ambele șuruburi din partea din spate.



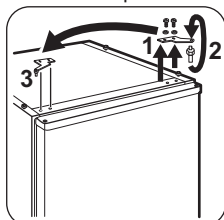
2. Împingeți înapoi capacul și scoateți-l.



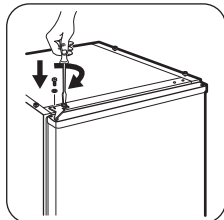
3. Deșurubați piciorul din stânga.
4. Desfaceți șuruburile balamalei de jos a ușii. Scoateți balamaua. Puneți știftul în sensul indicat de săgeată.



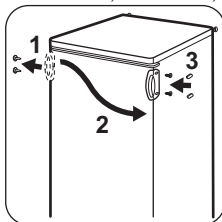
5. Desfaceți șurubul și montați-l pe partea opusă.
6. Instalați balamaua pe cealaltă parte.
7. Înșurubați piciorul drept.
8. Desfaceți șuruburile balamalei de sus a ușii.
9. Scoateți balamaua. Puneți știftul în sensul indicat de săgeată. Instalați balamaua pe cealaltă parte.



10. Strângeți balamaua.



11. Puneți capacul în poziție.
12. Împingeți înainte capacul.
13. Strângeți ambele șuruburi din partea din spate.
14. Scoateți mânerul și montați-l în partea opusă.



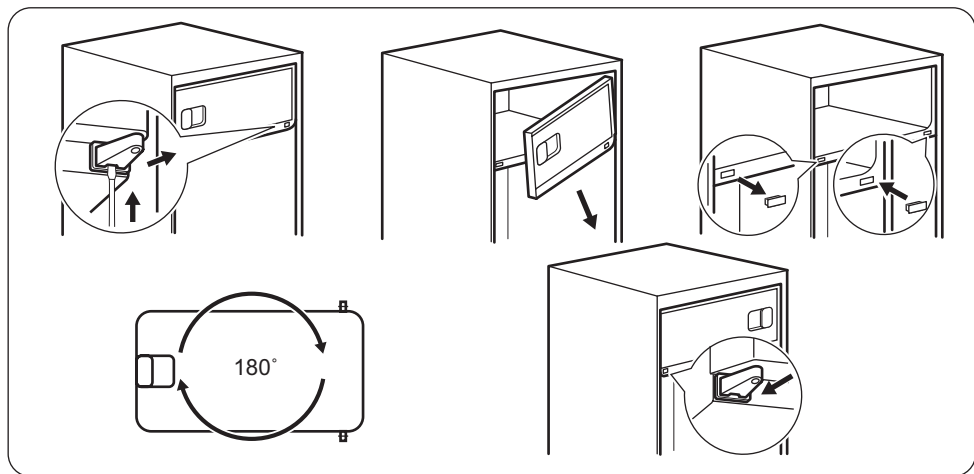
Efectuați o verificare finală pentru a vă asigura că:

- Toate șuruburile sunt bine strânse.
- Garnitura magnetică aderă la carcasă.
- Ușa se deschide și se închide corect.

Dacă temperatura ambientală este scăzută (de exemplu iarna), este posibil ca garnitura să nu se potrivească bine pe aparat. În acest caz, așteptați până când garnitura va etanșa în mod natural.

Dacă nu doriți să realizați singur operațiile de mai sus, adresați-vă celui mai apropiat centru de service autorizat. Specialistul de la service-ul autorizat va schimba direcția de deschidere a ușilor pe cheltuiala dvs.

REVERSIBILITATEA UȘII CONGELATORULUI



CONEXIUNEA LA REȚEAUA ELECTRICĂ

- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare. Ștecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este împământată,

conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.

- Producătorul nu-și asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.
- Acest aparat este conform cu Directivile C.E.E.

DATE TEHNICE

DATE TEHNICE

Conform cu decretul ministerial 1/1998. (I. 12.)


IKIM


Producător	Electrolux	
Categoria produsului	Frigider cu compartiment congelator	
Înălțime	mm	1050
Lățime	mm	550
Adâncime	mm	612

Capacitate netă frigider	Litri	166
Capacitate netă congelator	Litri	18
Clasa energetică (de la A++ la G, unde A++ are cea mai mare eficiență, iar G este cea mai puțin eficientă)		A+
Consum de energie (în funcție de gradul de utilizare și de amplasare)	kWh/an	200
Număr de stele		****
Perioada de atingere a condițiilor normale de funcționare	Ore	11
Capacitate de congelare	Kg/24 h	2
Clasa climatică		SN-N-ST
Tensiune	Volți	230 - 240
Frecvență	Hz	50
Nivel de zgomot	dB/A	40
Încăstrat		Nu

Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, aflată pe partea exterioară sau interioară a aparatului și pe eticheta energetică.

INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și

electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



CE

212001438-A-092016